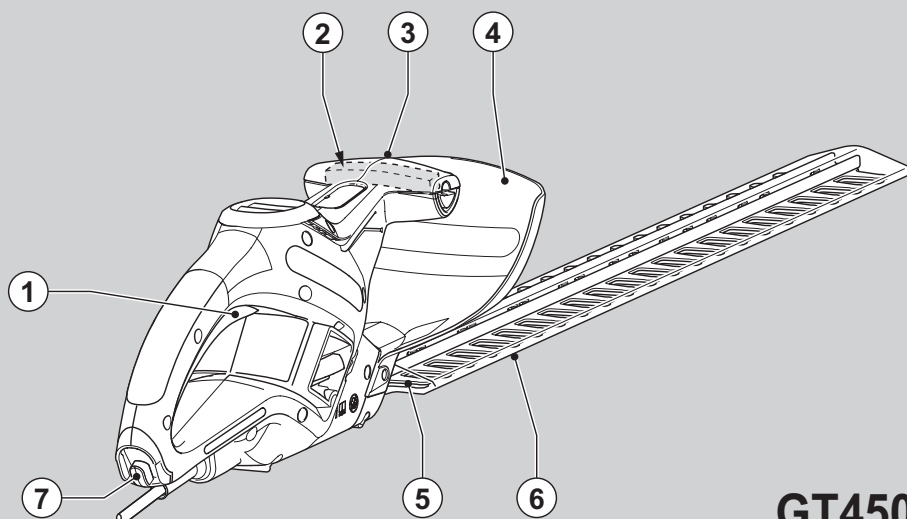


BLACK & DECKER®

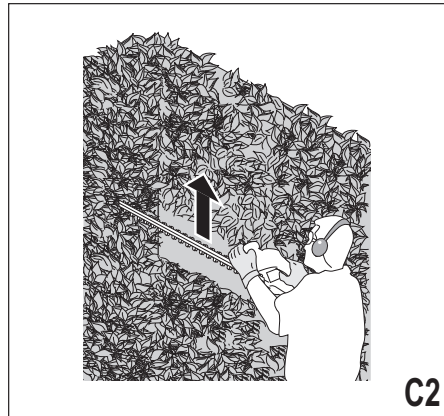
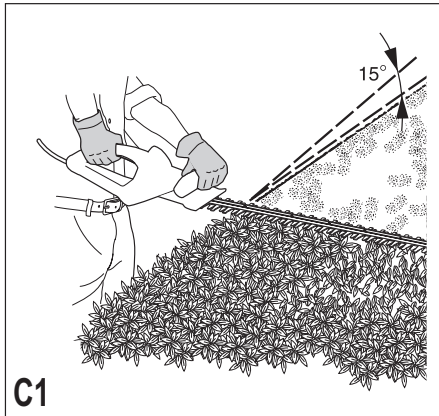
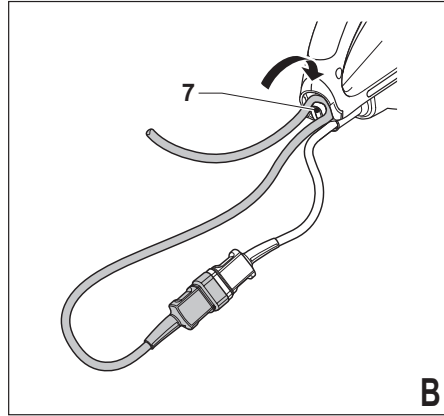
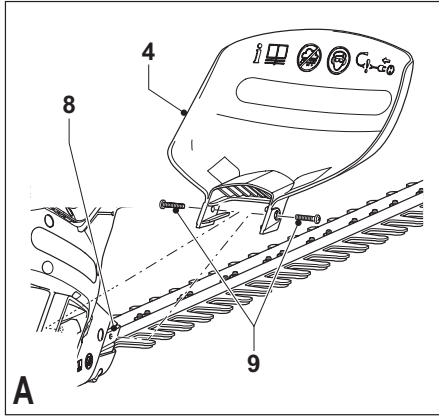


GT450
GT480
GT501
GT502
GT510
GT515
GT516
GT517

666444-97 IL

תורגם מההוראות המקוריות

www.blackanddecker.eu



ייעוד

גוזם הגדר חיה שלך, מתוצרת בלק אנד דקר, תוכנן לגיזום צמחי גדר חיה, שיחי נוי ושיחים קוצניים. כלי זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.

הוראות בטיחות

אזהרות כלליות למכשירי חשמל



אזהרה! קרא בעיון את כל ההוראות והאזהרות. אי-ציות להוראות ולאזהרות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשרפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

שמור על כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי. המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

1 בטיחות באזור העבודה

- א. שמור על מקום העבודה נקי ומואר היטב. מקומות בלתי מסודרים ואפלים מזמנים תאונות.
- ב. אל תפעיל כלי עבודה חשמליים בסביבה בה קיימים אדים נפיצים כגון בקרבת נוזלים, גזים או אבק דליקים. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.
- ג. הרחק ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים. הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

2 בטיחות חשמלית

- א. התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמש בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מאורקים. תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.
- ב. מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מאורקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנורים חשמליים ומקררים. סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופך מוארק.
- ג. אל תחשוף את כלי העבודה לגשם או לתנאי לחות גבוהה. מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- ד. אל תפגע בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל חשמלי לצורך נשיאת הכלי, משיכתו או הוצאת התקע משקע ההזנה. הרחק את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- ה. כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים. שימוש בכבל המיועד

לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

- ו. כשחייבים להפעיל כלי עבודה חשמלי במקום לח מאוד, השתמש במקור מתח המוגן על-ידי מפסק פחת. שימוש במפסק פחת מקטין את סכנת ההתחשמלות.

3 בטיחות חשמלית

א. במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליך לשמור על עירנות, לשים לב לכל פעולותיך ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתה עייף או נמצא תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. גם רגע קצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

ב. השתמש בציוד מגן. השתמש תמיד באמצעי הגנה לעיניים. שימוש על-פי הצורך בציוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינן מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה, יפחית סכנת לפגיעה גופנית.

ג. מנע הפעלה בשוגג. ודא שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או לערכת הסוללות, הרמת הכלי ו/או נשיאתו. נשיאת הכלי כשאצבעך על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמנים תאונות.

ד. הסר את מפתח הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי. מפתח הידוק או כוונן הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

ה. אל תנסה להפעיל את הכלי מחוץ לטווח ההפעלה הבטוח. הקפד על עמידה יציבה ושיווי משקל. יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר כלי העבודה במצבים בלתי צפויים.

ו. לבש בגדים מתאימים. אל תלבש פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחק שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.

ז. אם עומדים לרשותך התקנים להוצאה ואיסוף של אבק עליך לוודא שהם מחוברים ונעשה בהם שימוש נכון. שימוש במערכות לאיסוף האבק מפחית את הסכנות הקשורות באבק.

4 שימוש ושמירת הכלי החשמלי

א. אל תאמץ את הכלי. השתמש בכלי העבודה המתאים ליישום שלך. הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר הוא יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

ב. אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה. כלי חשמלי שלא ניתן לשלוט בפעולתו באמצעות המתג הוא מסוכן וחובה לתקן אותו.

ג. נתק את התקע ממקור המתח ו/או נתק את ערכת הסוללות החשמלי לפני ביצוע כוונונים,

החלפת אביזרים או אחסנת הכלי. נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

ד. אחסן כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק

מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשר לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם. הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

ה. תחזק את כלי העבודה החשמליים. בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאג לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

ו. שמור את כלי החיתוך נקיים וחדים. קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

ז. השתמש בכלי החשמלי, באביזריו ובמקדחים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע. שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

5. טיפול

א. הטיפול בכלי החשמלי שלך חייב להתבצע על-ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיח שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

אזהרות בטיחות נוספות למכשירי חשמל

אזהרה! אזהרות בטיחות נוספות לגוזמי גדר חיה



• **הקפד להרחיק את כל חלקי הגוף מלהב הכלי. אל תסיר את הגזם ואל תחזיק חלקים שברצונך לגזום כשהלהבים נעים. ודא שמתג ההפעלה במצב מנותק בעת ההסרה והפינוי של גזם שנתקע בכלי. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת הכלי עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.**

• **במהלך נשיאת גזם הגדר החיה הקפד להחזיק אותו בידית, כשלהב החיתוך במצב של עצירה מוחלטת. לצורך הובלת גזם הגדר החיה או אחסונו, הקפד תמיד להתקין את כיסוי הלהבים. טיפול נכון בגזם הגדר החיה יצמצם את סכנת הפגיעה עקב מגע עם להבי הגזם.**

• **הרחק את הכבל של הכלי מאזור הגיזום. במהלך הפעלת הכלי עלול הכבל להיות מוסתר על-ידי הצמיחיה הנגזמת, ולהיחתך בשוגג.**

• **מכשיר זה אינו מיועד לשימושם של אנשים (כולל ילדים) בעלי כישורים פיזיים, חישתיים או שכליים ירודים, או חסרי ניסיון וידע בהפעלת המכשיר, אלא**

אם קיים עליהם פיקוח וניתנו להם הסברים והדרכה על הפעלת המכשיר על-ידי אדם האחראי לביטחונם. יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם לא ישחקו עם הכלי.

• השימוש המיועד מתואר בחוברת זו. שימוש באביזרי עזר או ציוד נלווה וכן ביצוע פעולה כלשהי באמצעות כלי זה השונה מאלה המומלצות בחוברת זו עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית ו/או נזק לרכוש.

• אסור בהחלט לשאת את הכלי כשידיך על הידית הקדמית, המתג או מתג ההדק, אלא אם סוללות ההפעלה שלו הוסרו ממנו.

• אם לא השתמשת בעבר בגזם גדר חיה, רצוי שתפנה לקבלת הוראות מעשיות מומלצות מנוסה בנוסף ללימוד חוברת זו.

• אסור בהחלט לגעת בלהבים בזמן פעולת הכלי. אסור בהחלט לעצור בכוח את הלהבים.

• אל תניח מידך את הכלי לפני שהלהבים הגיעו לעצירה מוחלטת.

• בדוק באופן סדיר את הלהבים לנזק ובלאי. אל תשתמש בכלי אם נגרם ללהבים נזק.

• הקפד למנוע פגיעה בעצמים קשים (כמו למשל חוטי מתכת, מעקות מתכת) במהלך הגיזום. אם פגעת במקרה בעצם קשה, הפסק מיד את פעולת הכלי ובדוק אותו לנזק אפשרי.

• אם הכלי מתחיל לרעוד באופן חריג, הפסק מיד את פעולתו ובדוק לאיתור נזק אפשרי.

• אם הכלי נעצר במהלך העבודה, הפסק מיד את פעולתו. הסר את הסוללות לפני שתנסה לסלק מעצור כלשהו.

• אחרי השימוש, התקן על הלהבים את כיסוי הלהבים שסופק. כשאתה מאחסן את הכלי, ודא שהלהב אינו חשוף.

• ודא תמיד שכל המגנים מותקנים בזמן השימוש בכלי. אסור בהחלט להשתמש בכלי שאינו מושלם או בכלי שבוצע בו שינויים בלתי מאושרים.

• אסור בהחלט לאפשר לילדים להשתמש בכלי.

• במהלך גיזום החלקים הגבוהים של גדר חיה, היזהר מגזם נופל.

• הקפד תמיד להחזיק את הכלי בשתי הידיים, באמצע עות ידיות האחיזה של הכלי.

רעידות

ערכי הרעידות המוצהרים בנתונים הטכניים והצהרת התאימות נמדדו על-פי שיטת בחינה תקנית המפורטת בתקן EN 60745 וניתן להשתמש בהם לצורך השוואה בין כלי עבודה שונים. ניתן גם להשתמש בערך הרעידות המוצהר לצורך הערכה ראשונית של החשיפה.

אזהרה! ערך עצמת הרעידות במהלך שימוש בפועל של הכלי יכול להיות שונה מהערך המוצהר, על-פי אופן השימוש בכלי. עצמת הרעידות עלולה לעלות מעבר לרמה המצוינת.

7 גובל כבל

- גוזם גדר חיה זה מצטיין בתכונות הבאות:
- ידיות בעלות עיצוב ארגונומי, לגיזום נוח.
- להבים מעובדים המבטיחים פעולת חיתוך משופרת.
- להבים בעלי פעולה כפולה, להפחתת הרעידות.

הרכבה

אזהרה! לפני ההרכבה, ודא שהכלי מנותק ואינו מחובר לרשת החשמל וכי כיסוי הלהב מותקן על הלהבים.

התקנת המגן (ציור A)

- הנח את המגן (4) במגרעות, כפי שמוצג (8).
 - חבר את המגן למקומו באמצעות שני הברגים (9) שסופקו.
- אזהרה!** אסור בהחלט להשתמש בכלי ללא המגן.

חיבור הכלי לרשת החשמל (ציור B)

עליך לחבר את הכלי לרשת החשמל באמצעות כבל מאריך, אלא אם הכלי מסופק עם כבל מתאים.

- חבר שקע נקבה של כבל מאריך מתאים אל כניסת המתח של הכלי.
 - צור לולאה בכבל המאריך והעבר אותה דרך גובל הכבל (7) כפי שמוצג, כדי למנוע סכנת התנתקות של הכבל במהלך השימוש.
 - הכנס את התקע של הכבל המאריך לשקע של רשת החשמל.
- אזהרה!** הכבל המאריך חייב להיות מסוג המתאים לשימוש במקומות פתוחים, תחת כיפת השמיים. כאשר משתמשים בכבל מאריך המאוחסן על תוף, חובה תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.

שימוש

- אזהרה!** הנח לכלי לבצע את העבודה בקצב המתאים לו. אל תעמיס אותו בעומס-יתר.
- נתב את הכבל החשמלי בזהירות כדי למנוע סכנת חיתוך הכבל בשוגג. דרך יעילה לשלוט בכבל היא להניח אותו על הכתף שלך במהלך העבודה.
 - לשמירה על הבטיחות, הכלי מצויד במערכת מיתוג כפולה. מערכת זו מונעת את אפשרות הפעלת הכלי בשוגג ותאפשר את הפעלתו רק אם הוא מוחזק כהלכה בשתי הידיים.

הפעלה והפסקת פעולה

הפעלה

- החזק את הידית הקדמית (3) ביד אחת כך שמתג הידית הקדמית (2) יידחק כלפי גוף הכלי.

כשמעריכים את החשיפה לרעידות לצורך קביעת אמצעי הבטיחות הדרושים על-פי EC/2002/44 לצורך הגנה על עובדים המשתמשים דרך קבע בכלי עבודה חשמליים, יש להתחשב בהערכה של החשיפה לרעידות, תנאי העבודה בפועל ואופן השימוש בכלי, כולל התחשבות בכל חלקי מחזור העבודה, כמו למשל משכי הזמן שפעולת הכלי מורפסקת והזמנים בהם הוא פועל במצב סרק בנוסף לשימוש לביצוע עבודה בפועל.

תוויות על הכלי

הסמלים הבאים מוצגים על הכלי:

אזהרה! המשתמש חייב לקרוא את חוברת ההוראות כדי להפחית את סכנת הפגיעה הגופנית.



הקפד תמיד להשתמש במשקפי מגן ובמגני אוזניים בזמן הפעלת כלי זה.



השתמש בכפפות עבודה בזמן הפעלת כלי זה.



נתק מיד את הכבל מרשת החשמל אם נגרם לו נזק או חתך.



אל תחשוף את הכלי לגשם או ללחות גבוהה.



בטיחות חשמלית

כלי זה בנוי בשיטת הבידוד הכפול; לכן אין צורך במוליך ארקה. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.



- כדי למנוע מצב מסוכן, אם כבל ההזנה נפגם חובה להחליף אותו על-ידי היצרן או בתחנת שירות מוסמכת של בלק אנד דקה.
- כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים. ניתן להשתמש בכבל מאריך של בלק אנד דקה, באורך של עד 30 מטר, ללא אבדן הספק.
- אפשר לשפר את הבטיחות בעבודה עם כלי עבודה חשמליים על-ידי התקנת מפסק פחת מתאים (זרם הפעלה 30 mA).

מאפיינים

כלי זה כולל חלק מן המאפיינים הבאים או את כולם.

- 1 מתג הדק
- 2 מתג בידית קדמית
- 3 ידית קדמית
- 4 מגן
- 5 להב
- 6 כיסוי מגן ללהב

פתרון תקלות

אם הכלי לא פועל בצורה תקינה, בדוק את הפרטים הבאים.

תקלה	סיבה אפשרית	פעולה
הכלי אינו מתחיל נתיך שרוף.	החלף את הנתיך.	
מפסק פחת שהוד בדוק את מפסק הפעול.	פעל מפסק הפחת.	
כבל החשמל לא בדוק את אספקת מחובר	החשמל.	

הגנת הסביבה

איסוף נפרד. אסור לסלק מוצר זה ביחד עם אשפה ביתית רגילה.



אם תחליט יום אחד שעליך להחליף את כלי העבודה שלך מתוצרת בלק אנד דקה, או אם אין לך יותר צורך בו, אל תשליך אותו לאשפה הביתית. הכן את הכלי לאיסוף נפרד של אשפה.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים וחומרי אריזה מאפשר למחזר חומרים שונים לשימוש חוזר. חומרים ממוחזרים או שנעשה בהם שימוש חוזר מסייעים למניעת זיהום הסביבה ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם בסיסיים.



ייתכן כי התקנות המקומיות מעמידות שירותי איסוף נפרד למוצרים חשמליים ביתיים באתרי פסולת עירוניים או שתוכל למסור את הכלי הישן שלך לחנות בה תרכוש מוצר חדש.

חברת בלק אנד דקה מעמידה לרשותך מתקן לאיסוף ומיחזור של מוצרי בלק אנד דקה, לאחר שהגיעו לסוף חיי השירות שלהם. כדי לנצל שירות זה, חזרו את המוצר שלך לכל תחנת שירות מורשית שתאסוף אותו מטעמנו.

תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות בלק אנד דקה המקומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו. לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של בלק אנד דקה, כולל פרטיהן המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com

- בידך השנייה, לחץ את מתג ההדק (1) כדי להפעיל את הכלי.

הפסקת פעולה

- שחרר את מתג הידיה (2) או את מתג ההדק (1).
אזהרה! אסור בהחלט לנסות לנעול מתג הפעלה במצב פעולה.

עצות לשימוש יעיל

- התחל ביישור של החלק העליון של הגדר החיה. הטה מעט את הכלי (עד ל-15° ביחס לקו החיתוך) כך שקצות הלהבים פונים מעט לכיוון הגדר החיה (ציר C1). פעולה זו תשפר את יעילות החיתוך של הלהבים. החזק את הכלי בזווית הרצויה והעבר אותו באופן יציב וקבוע לאורך קו החיתוך. הלהב הדו-צדדי של הכלי מאפשר חיתוך לשני הכיוונים.
- כדי להפיק קו חיתוך ישר ככל האפשר, מתח חוט סימון לאורך הגדר החיה בגובה הרצוי. השתמש בחוט הסימון כקו מוביל ובצע את החיתוך מעליו.
- כדי ליצור צדדים שטוחים וישרים, בצע את החיתוך כלפי מעלה, עם כיוון הצמיחה. גבעולים צעירים נעים כלפי חוץ בזמן שהלהבים חותכים כלפי מטה וגורמים ל"קרחות" בצדי הגדר החיה (ציר C2).
- הקפד להימנע מפגיעה בגופים זרים. הימנע במיוחד ממגע עם גופים קשים כגון תילי מתכת או מעקות מכיוון שפגיעה בהם עלולה לגרום נזק ללהבים.
- סוך את הלהבים בשמן באופן סדיר.

תחזוקה

הכלי שלך, מתוצרת בלק אנד דקה, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.

- **אזהרה!** לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה, הפסק את פעולת הכלי והוצא את תקע ההזנה מרשת החשמל.
- נקה בקפידה את הלהבים אחרי השימוש. אחרי הניקוי, מרח שרפה דקה של שמן מכונות קל כדי למנוע חלודה מהלהבים.
- נקה באופן סדיר את חריצי האוורור של הכלי באמצעות מברשת רכה או מטלית יבשה.
- נקה באופן סדיר את בית המנוע במטלית לחה. אל תשתמש בתכשיר ניקוי על בסיס של מים או תכשיר המכיל חומר שוחק.
- לפני ואחרי השימוש בכלי, בדוק וודא שכל המתגים חופשיים מפסולת ולכלוך.

הסרת המגן (ציר A)

- **אזהרה!** הסר את המגן למטרות טיפול בלבד. התקן שוב את המגן לאחר סיום הטיפול.
- הרפה את הידוק הברגים (9) והסר אותם.
- הסר את המגן (4) מהכלי בהחלקה.

נתונים טכניים

ערכי רעידות כוללים (סך וקטורי תלת-צירי) נקבעו לפי תקן EN 60745:
עצמת הרעידות $1.9 (a_n)$ מטר/שנייה², תחום סטייה $1.5 (K)$ מטר/שנייה²

החתום מטה אחראי לאיסוף החומר הטכני ולהצגה זו בשם חברת בלק אנד דקר.



Kevin Hewitt

מנהל מחלקת הנדסת מוצרי צריכה
Spennymoor, County Durham DL16 6JG
בריטייה
26-01-2009

אחריות

חברת בלק אנד דקר בטוחה באיכות הגבוהה של מוצריה ומספקת אחריות יוצאת מן הכלל. הצהרת אחריות זו מתווספת על הזכויות שלך על-פי דין ואינה גורעת מהן מאומה. אחריות זו תקפה בכל המדינות החברות באיחוד האירופאי וכן באזור הסחר החופשי האירופאי.

אם מוצר של בלק אנד דקר מתקלקל כתוצאה מחומרי ייצור פגומים, ייצור לקוי או חוסר תאימות בתוך 24 חודשים מתאריך הרכישה, חברת בלק אנד דקר תחליף חלקים פגומים, תתקן מוצרים שפעלו בתנאי עבודה סבירים או תחליף מוצרים כאלה כדי להבטיח גרימת אי-נוחות מזערית ללקוח, אלא אם:

- המוצר שימש לצורך מסחרי, מקצועי או למטרות השכרה;
- המוצר הופעל שלא כהלכה או הוזנח;
- נזק נגרם למוצר כתוצאה מגופים זרים, חומרים זרים או במקרה של תאונה;
- בוצע ניסיון תיקון של המכשיר על-ידי מי שאינו שייך לתחנת שירות מוסמכת על-ידי חברת בלק אנד דקר.

לתביעת שירות במסגרת אחריות זו, עליך להציג את חשבונית הרכישה למוכר המכשיר או לגורם המוסמך לתקן אותו. תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשת הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות בלק אנד דקר המקומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו. לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של בלק אנד דקר, כולל פרטיהן המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com

בקר באתר שלנו www.blackanddecker.co.uk כדי לרשום מוצר בלאק אנד דקר חדש וכדי להתעדכן במוצרים חדשים ובהצעות מיוחדות. מידע נוסף על המותג בלאק אנד דקר ועל מגוון המוצרים שלנו זמין באתר www.blackanddecker.co.uk

GT501 GT480 GT450				
מתח כניסה	230	230	230	V _{AC}
הספק כניסה	500	450	450	וט
מהלכי להב (ללא עומס)	מחזורים			
אורך הלהב	1,700	1,700	1,700	לדקה
מרווח הלהב	51	51	42	ס"מ
זמן עצירת הלהב משקל	20	20	20	מ"מ
(ללא כבל חשמל) ק"ג	1.0	1.0	1.0	שניות
	3.0	3.0	2.9	

GT515 GT510 GT502				
מתח כניסה	230	230	230	V _{AC}
הספק כניסה	550	500	520	וט
מהלכי להב (ללא עומס)	מחזורים			
אורך הלהב	1,700	1,700	1,700	לדקה
מרווח הלהב	55	55	55	ס"מ
זמן עצירת הלהב משקל	20	20	20	מ"מ
(ללא כבל חשמל) ק"ג	1.0	1.0	1.0	שניות
	3.1	3.1	3.1	

GT517 GT516				
מתח כניסה	230	230		V _{AC}
הספק כניסה	550	520		וט
מהלכי להב (ללא עומס)	מחזורים			
אורך הלהב	1,700	1,700		לדקה
מרווח הלהב	61	61		ס"מ
זמן עצירת הלהב משקל	20	20		מ"מ
(ללא כבל חשמל) ק"ג	1.0	1.0		שניות
	3.2	3.2		

הצהרת תאימות CE



GT450 TYPE 1-2/GT480 TYPE 1-2/GT501 TYPE 1-2/GT502 TYPE 1-2/GT510 TYPE 1-2/GT515 TYPE 1-2/GT516 TYPE 1-2/GT517 TYPE 1-2
חברת בלק אנד דקר (Black & Decker) מצהירה שמו-צרים אלה תואמים לדרישות התקנים: EC, EN 60745/98/372000/14 Hedge trimmer, 400 W, Annex V

רמת עצמת הרעש, הנמדדת על-פי תקן EN 60745 היא:

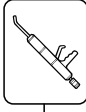
L_{pA} (לחץ הרעש) 88 dB(A), שיעור שגיאה 3 dB(A) (K),
 L_{WA} (הספק אקוסטי) 101 dB(A), תחום סטייה 3 dB(A) (K),



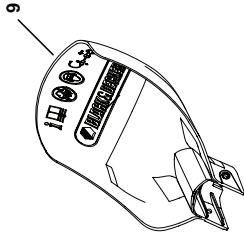
GT450 - GT480 - GT501 - GT502 GT510 - GT515 - GT516 - GT517

TYP.
2

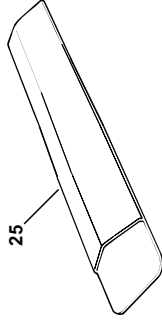
Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las pezas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



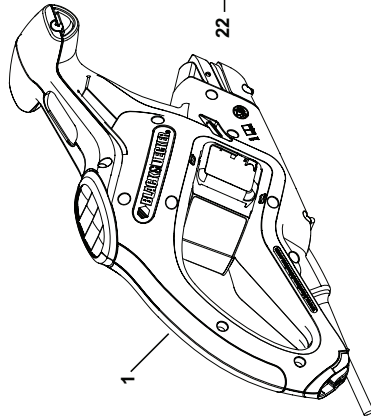
800



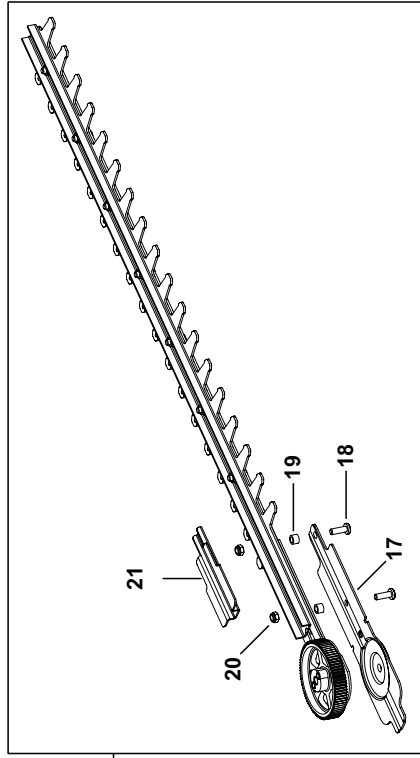
9



25



1



22

21

20

19

18

17

E15541

www.2helpU.com

11 - 11 - 08

©

GB WARRANTY CARD

D GARANTIEKARTE

CZ ZÁRUČNÍ LIST

H JÓTÁLLÁSI JEGY

LT GARANTINIS TALONAS

LV GARANTIJAS TALONS

PL KARTA GWARANCYJNA

IL תעודת אחריות



GB month
D monate
CZ měsíců
H hónap

24

LT mėn
LV mēneši
PL miesiący
IL חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

(GB)

Service address
England
210 Bath Road, Slough
Berkshire SL 1 3YD
Tel.: 01753/511234
Fax: 01753/551155

(D)

Service-Adresse
Deutschland
Richard-Klinger-Straße
65510 Idstein
Tel.: 06126/210
Fax: 06126/21601

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuvių adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 273 73 59
Fax: 273 74 73

(LV)

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(IL)

קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר
דייוולט בישראל
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

**! אזהרה: יש להזין את הכלי מרשת
החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף,
הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.**

(GB) Documentation of the warranty repair

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(D) Dokumentation der Garantiereparatur

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(IL) תיעוד תיקון באחריות

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
		Jótállás új határideje				
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מ'מ	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה